



Bozen, 05.02.2025

Bearbeitet von:  
Barbara Sabbatini  
Tel. 0471/417595  
Barbara.Sabbatini@provinz.bz.itAn die Direktionen  
der Grundschulsprengel  
der Schulsprengel  
der Mittel- und Oberschulen

An das Gehaltsamt für das Lehrpersonal

An das Pensionsamt für das Lehrpersonal

An die Schulgewerkschaften

INPS – Bedienstete der öffentlichen  
Verwaltung  
[Direzione.bolzano@inps.it](mailto:Direzione.bolzano@inps.it)**Rundschreiben Nr. 10/2025****Dienstaustritte des Lehrpersonals zum 01.09.2025 – Artikel 1, Absatz 161 – 184 des Haushaltsgesetzes vom 30.12.2024, Nr. 207 - Ministerialrundschreiben vom 31.01.2025, Nr. 25316**Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor,  
werte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Schulsekretariaten,

ich teile Ihnen mit, dass mit beigelegtem Ministerialrundschreiben vom 31.01.2025, Nr. 25316 (siehe Anlage) operative Hinweise zum Artikel 1, Absatz 161 – 184 des Haushaltsgesetzes vom 30.12.2024, Nr. 207 erlassen worden sind.

**Grundsätzlich wurde Folgendes festgelegt:**

- 1) **Die Frist** für die Einreichung der Anträge um Dienstaustritt mit Pensionsanspruch gemäß „**Option für Frauen, die an subjektive Voraussetzungen gebunden ist**“ und gemäß „**Flexibler Frühpension – Quote 103**“ mit Wirkung ab 1. September 2025 wurde auf den **28. Februar 2025** festgelegt.

Somit können die Lehrpersonen die Anträge um Dienstaustritt mit Pensionsanspruch gemäß „**Option für Frauen**“ oder gemäß „**Flexibler Frühpension – Quote 103**“ bis zum **28. Februar 2025** bei ihrer Direktion einreichen.

- 2) **Aufhebung der Altersgrenze von 65 Jahren für die Pensionierung von Amts wegen**

Mit dem Haushaltsgesetz 2025 wurde die Pensionierung von Amts wegen für die Altersgrenze von 65 Jahren aufgehoben.

**Demzufolge werden nun jene Lehrpersonen, die das 65. Lebensjahr innerhalb 31.08.2025 erreichen und 41 Jahre und 10 Monate (weibliche Lehrpersonen) oder 42 Jahre und 10 Monate (männliche Lehrpersonen) an Dienstzeit anreifen werden, nicht mehr von Amts wegen in den Ruhestand versetzt.**



Aus diesen Gründen können bis zum **28. Februar 2025** bei der Direktion nun folgende Anträge gestellt werden:

- a) **Lehrpersonen, die aufgrund der alten Regelung ab 01.09.2025 von Amts wegen in den Ruhestand versetzt worden wären, deshalb keinen Antrag innerhalb 21.10.2024 gestellt haben, können um Dienstaustritt mit Wirkung ab 01.09.2025 ansuchen.** Diesen Antrag können nur jene Lehrpersonen stellen, die innerhalb 31.08.2025 das 65. Lebensjahr erreichen (und die Voraussetzungen für die Frühpension haben).
- b) **Lehrpersonen, die innerhalb 21.10.2024 um Dienstaustritt angesucht haben, können den Antrag widerrufen, sofern aufgrund der neuen Regelung der Dienstaustritt Nachteile mit sich bringt gegenüber der Fortsetzung der Berufstätigkeit.**

Mit freundlichen Grüßen

Der Abteilungsdirektor  
Stephan Tschigg  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

**Anlagen:**

Gesuchsvorlage in dt. und in it. Sprache  
Ministerialrundschriften vom 31.01.2025, Nr. 25316

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: STEPHAN TSCHIGG  
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-TSCSPH72A07A952D  
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3  
Seriennummer / numero di serie: 110515d  
unterzeichnet am / sottoscritto il: 05.02.2025

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 05.02.2025 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 05.02.2025